

Donoso, gracioso, M̄egū. Aruá.
Donoso dicho en buena fē, Hiró aú raerá.
Dorado, Quarepoti yupí mongipíra.
Dorado, pece, Pirayú.
Dorar, Amboyá quarepotí pi yú. Amōngí quarepotí yú.
Dormida, rancho, Teyupá.
Dormilon, Yari pehí. Abá opehí.
Dormir à sueño suelto, Chepitú pucú cuéraríaque.
Dormir personas, y animales, reposar licores, clarfe. Aque.
Dormir hasta amanecer, Cheque coé.
Dos, M̄oc̄oi.
Dos cosas parecidas, M̄oc̄oi nāb̄e ci. M̄oc̄oi mbaé oyoabi ymbaé.
Dos cosas pegadas, Yc̄oi bae.
Dos pares, ò de dos en dos móco m̄oc̄oi ci.
Dos tanto, M̄oc̄oi yebibé. M̄oc̄oi nāb̄e yoá.

Dote, M̄endá repí.
Dote dar, M̄enda repí a- m̄ee.
Dote pobre, M̄enda repí poriahubí. Menda repí quyrí. I. Aú.
Dotrina, n̄emboé.

Dudar, M̄rahēt̄á. M̄rahēt̄á
pó.
Dudar algo, M̄rahēr̄gu- yábo. M̄rahēnipo ác. Ndaí
quaábi.
Dudosamente, Yquaá catú eý hápe. Yequaa hér̄á hē rān̄í hápe. Yequaa eýpa
rá hápe.
Dudososo caso. Mbaé yequaá
catu eý. Mbaé yequaá pa
reý ngatú.
Dudososo estar, pensatiuo, ò
auergonçado, Ayepoá- p̄e quú guitecobo. I. A-
ye apirejí tēy gitú- pa.
Dueño poseedor, Here- quára.
Dueño, señor, Yá- ra.

Dulce cosa. Hēe. g.
Dulce en palabras. n̄ee hēe
rerequára.
Dulce hacer. Amoé. m̄o.
Dulcemente. Hēe mbápe.
Dulce ser. Cherēe.
Dulçura. Hēe. Heé mbá- ba.

Dura cosa. Tá tā.
Dura hacerse la maçorca
de maiz. Abatí on̄emō
átá. On̄embo apeyú.
Durable cosa. Ypí copíbae
rámá. Hecopucú baé rā- mā.
Durante alguna cosa, o tié-
po. Porombucú. Hecó
pucú yacatú.

Durar hazer. Ambopíco- pí. Am̄oporombucú. Am-
boa yeboí.
Durar mucho. Oycopucú.
Ypícopí.
Durar para siempre. Hecó
apireý. Oycó apireý.
Dureza. Tá tā hába. P̄ym.
Duro de sujetar. Poro apia
potarý mbaé. Porerobiá
rý mbaé.
Duro hacerse. On̄emó a- tā.

Duro hacerse lo líquido.

On̄embatá. On̄emba-
rá tā. On̄embo apata-
yí.

Duro, mezquino. Abá po-
yaí y mbaé. Abá poi reý.
Ypótibae.
Duro pellejo. Píyi.

Ea, animando en singular.
Eneí.
Ea, animando en plural. Pe-
ñei.
Ea ya, en plural. Peñé que-
rá. Peñé queró.
Ea ya, en singular. Eneyque-
rá. Eneí queró. Eneí teq-
nó. Eueíque nandú. Eneí-
querá epí. Eneíque ha-
che.
Ea ya, yo lo haré. Eneí che-
tayapó rá.
Ea otorgando, dize el va-
ron. Eneí. Hyyéi. Cé.
Ea otorgando, dize la mu-
ger. Eré.
Ea pues. Eneýq ró. Peñeyq
ró.
Ea pues acaba ya. Eneí ere-
catuí. Peñeyq eycatuí.
Ea pues, quando se despi-
Tt den.

den. Eneique rá.
Ea pues, rogando. Eneí
raú.
Ea pues, sea assi. Eneý né-
rō.
Ea pues, veamos. Eneícha
hechá.

E. ante C.

Eco. n̄eé yoapí. çapucaí
yoapí.
Echado estar. Añēnō guitú
pa.
Echado estar desperto. A-
yubé.
Echado estar sin menearse.
Namíi guitúpa. Ayubé
che m̄y n̄éym̄o.
Echar a buena parte. Ay-
mündá catú hembiapó.
Echar agua en la olla. Ay t̄
quâ.
Echar agua sobre algo. A-
yapí r̄am̄o.
Echar a la rebatiña. Am̄á
çâi yopoequií taguâmâ.
Echar al Sol. Am̄çâi Qua-
raçípe. Añōnō Quaraçí-
pe.
Echar a mala parte. Ay mû
ndá pochí hembiapó.

Echar a otro. Am̄õñénō.
Echar a pacer el ganado.
Am̄ondó ocáruabo.
Echar a passar. Am̄õíym̄õ-
cângâ. Am̄mbirú ym̄õ-
çainâ.
Echar a perder. Am̄ombo-
chí. Am̄mõgúâ.
Echar a perder doncella.
Am̄ombochí. Amboçuâ:
Amboçorog. Am̄ondor-
og.
Echar a rodar. Am̄mbó
ym̄t̄ oapa yerébo.
Echar bendiciones. Ahoba
çábaçá. Chepoiti hoba-
çábo. Ayepoiti yt̄i.
Echar çancadilla. Aycupi-
bâng.
Echar de la boca lo chupa-
do. Añomv̄.
Echar de si. Ayt̄i che he-
gui. Am̄ondó. Aypeá. A-
poi.
Echar de ver de lexos. M̄õ
mbiríguí ahechagí. Ahe
chá angaú.
Echar Dios su bendicion.
Túpã oporo obaçá. Oye
poiti Túpã.
Echar el ojo a algo. Chem-
bar potahá ebocoi.
Echar

Echar en el cepo. Añōnō ü-
biraquâpe.
Echar en olvido. Na che-
mañdua quíri. Chereça-
raíeteí ychuguí. Chere-
çaray tâba oa catú he-
cé.
Echar en remojo. Am̄a-
quý. Amboruru.
Echar en trisca, o risa. Yaí-
tâbâmô arecô.
Echar fama, o publicar. A-
mõerâquâ.
Echar flor el arbol. ibotí
popó ibirá gui. Ypotí çé
ibirá gui.
Echar flor el maiz. Abatí
potí çé. ibotí pupú aba-
tí.
Echar fruta el arbol. Yárâ-
mô ibirá. Yá popó.
Echar fuera. Am̄ondó. A-
mõçé.
Echar goma el arbol. ibirá
íçio popopó.
Echar la culpa à otro. V.
Culpar.
Echar la gallina en los hue-
uos. Ambo yerû. Am̄n̄e
nô.
Echar lagrimas. Chereçai
çé.

Echar la garra. Ahaubá.
Chepoíchâ hecé.
Echar la palabra de la bo-
ca. Amoçé che n̄éengâ.
Echar la primera hoja el ar-
bol. Hobipí. Hoquirâmô
ibirá.
Echar la saliuia de la boca.
Annibv̄.
Echarlo a descuido. Heçá-
raíau haé. Heçaraí gui
yâbo.
Echar maldicion. n̄eé po-
chí ayt̄i hecé. Oro teô
quaí. Oro n̄éengai quaí.
Echar mancha. V. Man-
char.
Echar mano de algo. Aypí-
çí. Ahequíi.
Echar mas. Ayrumô. Añō-
nô bé.
Echar mas cosa liquida. Ay-
tiquâ.
Echar melecina. Ahebiquâ
cutû.
Echar menos. Nda hecha-
beí. Ahechagaú.
Echar mucho. Hetá añōnô.
Nandeteí añōnô. Mýry
ey amoí.
Echar plumas el aue. Guirá
ráçé. Otobayâ.

Echar plumas en las alas. Ypapó quicé.
 Echar por ai. Ayticí. Amō mboreí.
 Echar raizes el arbol. Hapó ibirá. Hapoqui ímá.
 Echar ramas el arbol. Hacá hacáng ímá. Yyicá oñémō acá acáng.
 Echar retos, o brauatas. Aporomombói. Amómboi.ta.
 Echar fuertes, ver a quien cabe. Ahaúbó y yarámá ri.
 Echar tallos. Huá cę.
 Echar tierra a lo que se dice. Ayati. Cha yabiquibimé. Chamboi ímé.
 Echar tierra en hoyo, cegarlo, o enterrar difunto, o plantas. Ayati.bo.
 Echarse. Añénō.ngá.
 Echarse abraçados. Oroñá a nubá oroguero nē nengá.
 Echarse a nadar. Añé móbogui itábo. Acutipó i-pe.
 Echarse a perder la doncella. Oñé mombochí cúná mbucú. Oñémboquá.

Echarse de espaldas. O atucupébo añénō. O atucupe pítébo añénō.ngá.
 Echarse de lado. Oí québo añénō. Añénō o atibibíbo.
 Echarse de pechos. Opatiábo añénō. Obapíbo añénō.
 Echarse, echando a otro juntamente. Aroñénō.
 Echarse a pechos el vaso el bebedor. Amboapi cá guába.
 Echarse la culpa el vno al otro. Ombyá tecó pochí oyoehé. Oyo ecó pochí mboyá. Onó mundáte. Onó endí eí.
 Echarse la gallina en los hueuos. Oyerú. Oquerú. Oyeupia erú vruguaçú.
 Echo menos su amor. Ahechagaú cheraíhú.
 Eclipsarse el Sol. Yaguá ou Qnaraçí. Oñémō i pýtv.
 Eclipsarse la Luna. Yagúa ou yaçí.

Edad. A. 9. Caquaá.
 Edad decrepita. Tuyabae apayéhá. Tuya cunúm̄y ecohába.
 Edad de moço. Cúnúmbucú hába.
 Edad de viejo. Tuyabaé-ecohába.
 Edad mediana del hombre. Caquaá catú.
 Edad poca tener. Cunúmbucú ocaquaá bám̄o bae.
 Edad tener, ser tiempo ya. Há. 6.
 Edificador, albañil. Oga apohára.
 Edificar casa. Ayeogboñá. Ayeog apó.
 Edificar dando buen ejemplo. Aporomomboe cherécó catu pipé. Ayeecó árucá cherecó catu pipé. Ayeecó catupíri árucá.
 Edito publico. Poroquaitá pábē remyendú.

E. ante F.
 Efecto. Bo. I. Rangué.

Efecto impedir. Yyayéha banguéra amō rangué. Hecorá amō rangué.
 Efecto no tener. Ndiyayeí. Añémō rangué. Che rangué.
 Efecto tener. Y yayé. Ni ranguéri.
 Efectuar, poner por obra. Amboayé. Ambo pó.
 Eficazmente. Ayeboí hápe. Tenai hápe. Poichá hápe.
 Eficaz persona. Abá ayeboí guára.

El. Hae. Aé.
 El deuio de ser. Hae nipó. Hae herá. Mëguay ami hae. Hae ypó.
 El debito dar los casados. Obímendá ra oyoehé.
 El debito nodar los casados. Ndobigi mëndára oyoehé.
 El delantero. Apíri chuá. Tenondeguára.

El mayor. Tubichá bē gué-
ra.
El mayor entre hermanos.
Tendotaré.
El mas fuerte. Hâtângatu-
bébae. Ymbaratte bē-
bae.
El mas sabio. Y yaraqua-
bébae. Mbae quaa catu-
bébae.
El mejor. Y catupír i bē-
bae. Y catupír ibé guá-
ra.
El menor. Y mýr ybébae.
Mýr yngue.
El mismo. Hae aé.
El peor. Y pochibebae. Y
yaibébae. Yyaibé gué-
ra.
El que, participio. Ha. 4.
Bae.
Elada. Roí rípia. Roí piá.
Elada cosa. Roí rëmbiá.
Elado estar de frio. Cheroí
á catú. Chemb poatá
roí.
Elado muerto. Teñgué roí
çá.
Elado quedarse espantado.
Añemondi gui ámá.
Elados dedos de frio. Che-

pó quaratá roí agui.
Elarse el caldo, cera, &c.
Tipiá tícuéra. Oque y-
raití.
Elarse el trigo. Roí oyucá
abatí.
Elarse, enfriarse en el bien.
Añemb roíçangé tecó
catú rehé.
Elarse, quedar se absorto.
Añembo poatá gui nêan-
gerahábo. Añêngera-
há.
Elarse todo. Roí cheyu-
cá.
Elección. Y porabé hagué.
Electo. Y porabo püé.
Elegir. Aiporabog. Aypara-
bog.ca.
Elegante lengua. Abá nêe
yeracatú. nêengatu píri-
bae.
Elegantemente hablar. Che
nêe terácatú. Añêngatupír.
Ellos, ellas entre si. Oyo-
hé.

Embaydor. Porombotabi
há-

hára. Porombotabi cara
catú.
Embaraçada tener la boca.
Cheyurúpó. Cheyurú ÿ
nýhë.
Embaraçado estoy. Nache
poetaí guitecóbo. Nache
mboe catuì. Chereçá e-
tá.
Embaraçar a otro. Nam-
boe catuì. Nambopoí e-
tá.
Embaraçar la casa. Oqua-
baí mbae checotípe. Am-
bo guabaí cheropó.
Enbaraçarse,atarle. Na nê
mboé catuì chereçá etá
rehé. Na nêmândógi m-
bae etá rehé.
Embaraçarse con muchas
cosas. Añembo iepo oí.
Embaraçarse el maniaco.
Cherebítupoi.
Embareçasme. Na che m-
boecátui epé.
Embarcacion. Cherírú.
Embarcar. Aroá.
Embarcarse. Aá.
Emargar. Amb mbítá.
Embarnecer, engordar. A-
ñembo apó. Añembo ngirá.

Obú cheróbá.
Embarnizar. Amoëndi pú.
Ambo ayoá.
Embarrar. Ayapeteg. ca.
Amoñ. ná.
Embarrar la boca del va-
so. Ahobapi petég. A-
hoba pí mòv. Ahobá pi-
chi.
Embaucado. Ymbotabi pí-
ra.
Embaucar. Ambo tabi.
Embeuecerse deleitandose.
Añêng erahá gui nêm-
bo oríbo.
Embeuedido. Y ângera há-
bae.
Embeuerse el agua. Oígá i.
Emberrinchado. Che âqûâ
atâ. Cheâqûâ yigí.
Embestir, arremeter. Añá-
rò. mò.
Embiar acá. Amboú.
Embiar a dezir. Cheñee a-
rahá ucá. Araha ucá mâ-
râ cheé. Cheyaguéra a-
rahá ucá.
Embiar allá. Amôndó.
Embiar delante. Amôndó
tenñdê.
Embiar demasiado. Nande
teí

teí arahá ucá. Ayaocé
araháucá.
Empiar por algo acá. Ay-
piá mboú.
Empiar por algo allá. Ay-
piá mōndó. Amōndo y-
piá rámō.
Empiar presente. Ayopoí
eí. Amōndo eí mbaé y-
chupé. Aroqua ucá mbae
ychupé.
Empiar respuesta. Cheñe
mboyebi arahá ucá. A-
mōndó cheñe mboye-
bí.
Empiar saludes. Toý mén-
gatú hei ereq. Toý mén-
gatu hei ndéve. Toicobe
catu hei ereque.
Empiar se presente ad in-
vicem. Oyoyopoí. Ogue
ro quabucá mbaé oyou-
pé.
Embidia. ñémō acátéy.
Embidiar. Añémō acá-
téy.
Embiudar. Ománó cherém
birecó.
Emblanquecer. Amstí. A-
mō potí. Ambo apa-
tí.

E. ante M.
Emblanquecerse. Añémōtí.
Añémō apati. Añémō mō
rō quytí.
Emborrachadero. çabeí po
habá. çabaí po tiba.
Emborrachar a otro. Am-
bo çabeí pó.
Emborrachar el pescado.
Ay týngí yá.
Emborracharse. Açabeí-
pó. Añémboçabeípó.
Emborracharse, medio bo-
rracho. Açabeípó rá-
tá.
Emboscada. Cotý rí. Co-
tí.
Emboscarse. Acotírí.
Embotada punta. Haquá
teré.
Embotado. Hay mbiquí a-
terébae.
Embotar hacer la punta.
Amboaquáteré.
Embotarse el corte. Haí
mbiquíca.
Embotarse la punta. Oñém
boaquá teré.
Embrauecer animal. Amō
ñárō. mō.
Embrauecerse animal. Oñá
rō. Oñémbo çayté.
Em-

Embrauecerse el hombre.
Añémbo aba eté. Añé-
mō guatamoí.
Embreñado andar. Y yaí-
guípe cherecóny. Ayepo
oi y yaí rehé,
Embudo. Mbae nángába,
ñáná habá.
Embustero. Porombotabí
hára. ñé quírá y ára.
Embutir. Ayapipí. Amō pú
ngá. Amō apó ypi píca.
Empadronar. Ay quatiá a-
bá.
Empadronarse. Ayequatiá
rucá.
Empalagar. Amboayú. A-
mō týngí. Amō cündee.
Empalagarse. Añémbo a-
yú. Añémotý gí. Checún
deé. Oñémō týngí mbae
chébe.
Empalar. Aheçybó ibírá
aquá pípé. ibírá aquá pí-
pé aycutug.
Empalmar madera. Aibírá
mbopé. Ambo pepé ibí-
rá.
Empanada. Mbuyar.
Empaparse en agua. Agá.
Emparejar lo desigual. Am-
booyá.

Empeçar. AñýpírV. ipí. 2.
Empeçar a tener juicio,
dar principio a algo. Ey-
bénóte chearaquaá.
Empeçar a hacer daño. A-
mámégú. Amboái. Amá
mbochí.
Empedernida cosa. Porzý-
ró. Tátábae.
Empedrado. Yta ibí ymbo
apecýmbira.
Empedrar. Amóngí catú
yta ibí rehé y yaticábo.
Ambopecoroí ibí itá m-
boguá catúbo. Amboipé
itá.
Empellon. Heé. i. çéé.
Empellon dar. Ambohéé.
i. çéé.
Empenada cosa. Mbae he-
recopí amboaé mboye-
bí ey porombríacú.
Empenar. Cobaer erereco
ne mbaé. Che ymboyebi
porcumbucú gui yábo.
Empeorar de enfermedad.
Nandeteí cheraçí. Oñé y
rúmobé cheraçí. Oca-
qua cheraçí.
Empeorar de mal en peor.
Añémō mbochí bé. Oñé
mbou pagué cheraçí. O-
ñé.

nēmbo vbichábo.
Empeorar en el vicio. Airú
mō cherecó pochí.
Emperador. Mburubicha-
beté rubichá.
Empereçar. Cheatey. Che-
aqui. Añemónitey.
Emperatriz. Cúnā mburubi-
chabéte rubichá.
Empeine del pie. Pícupé.
Empeine enfermedad. V-
nē. Vnē fia. Yepirog.
Empeinoso. Vnē poratá há-
ra. Oyepróbae.
Empinada cosa. Mbaepuá.
Mbaé cábæ.
Empinado andar de pun-
llas. Chepi apírari cheré
cóny guí guatábo.
Empinar. Amospa. Amoa.
Empinarse el cauallo. Opúñ
cabayá.
Empinarse en las puntas de
los pies. Chepi apíra tí
cherécorí.
Empinarte sobre algo. A-
yepí mbae á fám. Yá-
ramo añembci.
Emplasto. Maháng y yape-
tegípíra. Iñongy mbi-
ra. [12.]
Empleita. Og pembí. Pé.

Empleita hazer. Añospé.
Empleitas grandes de pa-
ja. Mbajá.
Emplumar se les aues criá-
do pluma. Oi mboá. O-
tobajá.
Emplumarse postigaméte.
Ayeguacá mcí. Añem-
boá. Ayeguag.
Emplumecer. Haboçé. O-
toba yá fám.
Empobrecer a otro. Amóm
boriahú.
Empobrecer a otro de pa-
labra. Amómá némbar.
Amo aybí. Amboporia-
hubícheré pípé.
Empobrecerse. Añemóm-
boriahú.
Empobrecerse fingiendo.
Añemómboriahú aubí.
Empollado hueuo. Vrugua
çu rupiá eçá guaá.
Empollarse hueuo. Olém-
bozaguaá uruguazu ru-
piá.
Emponçoñado de arañas.
Yyohá chébe handú.
Emponçoñado de yeruas.
Y aqchébe caá. Caá re-
mymbé yohá.
Empocoñado de culebras.
Mbui

Mböl remymboayú. M-
bcí nendibú hagué.
Empreñarse. Añemombu-
ruá. Oñembi og che mē-
mbi cheriépe. Oñé móna
cheriépe.
Empuñadura. Ipíçicába.
Poacang.
Empuñar. Aipíçíypoacá-
ng. Ypoacangarí aipíci.

En, preposicion. Pe. Pipé.
Y.num.6.
Enagenada cosa. Y yabe em-
bira. Ymboa rá píra.
Enagenar. Amboyaté. Ay
labeé.
En ayunas. Mbaeu eýme ai
có. Carú eýme aicó. Na
haängy mbaé. Na mondé
bi che yurúpe mbaé.
En algo. Mbae anípí-
pé.
En algun lugar. Tendába
amó pípé. Cotí amó pí-
pé. Amómé é.
En alguntiempo. ára amó
pípé.
En amaneциendo. Coé má-
mò. Coemóbé,

Enamorarse. Añemombc-
tá. Aporopotá. Che ae
hecé.

Enana cosa. Mbaé carapé.
Aturí.

En aquel punto. Acoí ha-
péi.

En aquél tiempo. Acoí râ-
mó.

En ausencia mia. Checupé-
pe. Che ángmè. Chereco
eýmè.

En ausencia suya dexar a
otro en su lugar. Chere-
cobiára aheyá. Cherendá-
pe aheyá.

Encabestrar por el pescue-
ço. Ayuçambo.

Encabestrar por los pies.
Aycupí mämá. Aypó mä-
má, por las manos.

Encadenar. Ayçá mof. Añó
nó itá rehé.

Encadenar eslabonando.
Amboyepotá potá. Am-
boyopo píçí.

Encaxar, poner en caxá.
Ambopó carámeguá.

Encaxar apretadaméte. Ay
poryá yyapi pica. Amó
páñ mbaé cará mëguá
mè.

Encalar. Amōtū. Amō mōrō
tū. Amō apatū.

Encalmado estar del calor.

Chemō acāng nŷnŷ qua-
raçī. Chemō acāng tītū.

Che mōmbitubá.

Encaluerer. Añēmbo apīte-
ré. Añēmbo ácuí.

Encallado. Ymō pāā mbīra.
Opāābae. Oyepocōgbae.

Encallar a otro. Amō pāā.
Amboyepocōg.

Encallarse. Apāā. Ayepo-
cōg.

Encaminar. Pe pīpe amoī.
Pe ayquaa beē.

Encaminar el agua. Ahapé-
mōnāī.

Encanecer. Añēmō atī.

Encapotado. Heçá quara-
çī. Guātāmcī.

Encarcelado estar. Íbīra-
quâpehīnŷ.

Encarcelar. Íbīraquā rōpe
amoī.

Encargar algo. Ayoquaī.
Amōñāngā recó. Cheñeē
aheyā ychupé.

Encarecer abonando. Nan-
deteí amōmbeu catú.

Encarecer afeando. Nan-
deteí amōmbeu aí. Am-

bo abaeté catú.

Encarecer có palabras. Na-
ndeteí ambo abaí.

Encarecer precio. Amboe
pīrūmō ymbo ubichábo.
Amō nandeteí hepi.

Encarecidamente. Nande-
tey hápe.

*Encarnación de IesuChris-
to.* Iesu Christo ñande
roó piçicaguéra. ñande
roó mōnde haguéra. ñān
dérāmō oñē mōñā hagué-
ra. Oñēmō ñāndé hagué-
ra..

Encarnar Iesu Christo, ha-
zerte Hombre. Túpā taí
oipíçí ñanderecó. Túpā
taí ra ñanderoo amōndé.
ñandé ramō oñē mōñā.
Oñēmo ñāndé.

Encarnar la herida. Hoo ca-
tú che aí.

Enclauar. Ayaticá. Aycu-
tú.

Enclauar en cruz. Aycutú
curuçú rehē. Amboyā
curuçú rehē.

Encoger hazer. Amboye-
poapī.

Encoger yo algo. Aya poa-
pī.

En.

Encogerse. Oyepoapī.

Encogerse de frio. Ayeapa
quâ roï guî. Ayepoapī
roï guî. Roï chembo yea
paquâ.

Encogido,corto. ñŷ. Hecó
ye poapī.

Encogido andar assi. Che
íche íbí che ra guitecō-
bo. Cheñŷ cheñŷ guite-
cōbo..

Encolar. Añē mōng. Ambo
yāmbaepí pōmō pīpē.

Encolerizado. Oñēmoýrō-
bae. ñmōýrō hára. Ypo-
chibae.

*Encolerizado,que le enoja-
ron.* Ymōñēmōýrō mbī-
ra.

Encolerizar a otro. Amoý-
rō. Amōñēmoýrō. Amō-
mbochī.

Encolerizarse. Añēmoýrō.
Chepochī.

Encolerizarse mucho. Añē-
mōýrōaí aí. Mateté. Che
oçé cheñēmoýrō. Ndae-
teí añēmōýrō.

Encomendar algo. Haé y-
chupé. Tere yapó hae y-
chupé. Yyapó hágūamārī
cheñeē aheya ychupé.

Amō ñāngarecó heçé.

Encomendar dexando en
guarda. Areco ucá. Aha-
iñgucá. Añangarecó u-
cá heçé.

Encomendero de Indios.
Tobayâra.

Encomiendas dar para o-
tro. Toímēngatú heí n-
débe. V.embiar saludes.

Encomiendas embiar. Ara-
há ucá cheñeē. Toý mēn-
gatú heíndébe: ereque
ychupé.

Enconarse la llaga. Cheá
oñēmoýrō. Oñēmō mbo-
chī. Oyeguīrú.

En conclusion. Haé rāmō.
Rō. Rombī.

En contra de otro estar, en-
frente. Cherobaí chúa.
Chehobaichuâ. Añdero-
bai.

Encontradizo hazerse. Añē
obaýtſucaeí é.

Encótrados estar có odios.
Noñō ambotári. Ndiyo-
aeí.

Encontrar alguno. Ahobay
tū. Añōbaytū.

Encótrarse sin hablarse. O-
ñō obaitſeyñōtē. Noñō
mō-

mōngetaí. Oñó obaýtí
mō yepé. Oñó quândeí
ñómōngeta cymo.
Encontron dar. Amó ãñá.
Amðañá yeaçei. Amða-
ñá mbeguey.
Encorar la llaga. Y píçé. Y-
pí yepotá. Ypí némðná.
Cheapí yehú. Cheyápi
yequaá.
Encorbado. Oyea ibibae.
Y carapábae. Y candú-
bae. Oyeroábae. Ycupé
catíbae.
Encorbar algo abatiendo-
lo. Ayapá. Aroyaíbi. Am-
boyaíbi.
Encorbarsé. Ayapá. Aye-
parí. Añémbo aparí. A-
yeaíbi.
Encordio. Tacé rurú. Te-
ñv.
Encordio nacer. Tehv oçé.
Cherenv.
Encordioso. Abá acórurú
rurú. Abá env env.
Encordio tener. Cherenv.
Cheracó rurú.
Enrespaldo cabello. Abapi
chaí. Aymó némambira.
Cheacang chaí.
Encresparse el cabello. Aó

némboapý chaí. Aó ném-
mō némá. Oñécóní cóns
cheá.
Encrucijada. Pe ypýcón. Pe
açapá.
Encruelecer. Amboabaeté.
Encruelcerse. Añémbo a-
baeté.
Encubar. ibirá nañ pipiárá-
mō amoíyyucábo.
Encubierto. némý há
pe. Yepiáhápe. némð angá-
pé. Yeaçoihápe.
Encubierto estar. Añémí
guyténá. Ayepiá guyténá.
Añémð ang guyténá.
Encubridor de pecados.
Angaipá coacu pára. Mý
hára. Yopiá hára.
Encubrir. Añémí. Ay coa-
cú. Ayopiá.
Encubrir faltas agenas. A-
hecó mý. Ahecó coacú.
Ayopiá hecó. Amð ang
hecó.
Encubrirse. Añémí. Aye-
piá. Añémð ang. Ayecoa-
cú. Añémbi og. Aye apá
quabai. [pi].
Encuentro de la ala. Pepóí.
Encumbrado. Tenda i baté
pe ymðýnýmbira. Tendá
an-

angatúram beté.
Encumbrar. Ambo ubicha-
betei. Tenda angaturá
mē amoí. [ta].
Ençarçarse. Ayepooí. bo.
Ençarçarse en negocios.
Mbaé reh ayepooí. Añé
cundaçá mbae hetárehé.
Encenagarse. Añémbo apa-
çurúg. Añémðv.
Encender el fuego, juntan-
do los tizones. Ahapíñá
tatá.
Encender fuego de nuevo.
Amboyepotá tatá. Aya-
tapi.
Encender la riña. Amð en-
dí cheyoacá. Ambobíte
che némoyró.
Encender los campos. A-
mðendí ñv. Amboyepo-
tá. Ambocuçu gué.
Encender lumbre, o vela.
Amð ndí tatá endí.
Encenderse en amor de
Dios. Cherendi Túpá rá
húba ri. Anémð endí Tú-
pá ráihú ehe. Cheracu-
bó catú Túpá ráihúpa.
Encerrado. Hoquenda pí-
ra. Oñóqu ndábae.
Encerrar. Añequendá.

Encerrar atrancando, o có-
llave. Ambotí. pa.
Encerrar cosecha. aroiquié.
Encerrarse. Añequendá.
Añemboti. Añé nabiog.
Encestar. Añðuñ. Aypotýá.
Encias. Taýmbí.
Encima. árámð. Océ. ári.
Encima poner. Yáramð a-
moí. Yyoçé añðonðng.
Endechaderas. Yaçeo papa-
hára.
Endechar. Ayaçeo papá.
Endechas. Yaçeo papá.
Endemoniado. Añá rere-
quára. Añá rembierecó.
Añangí sara.
Endereçado ir al cielo. iba
pebé ahá. Chehó haba bi
ibápe. Ahá ibi ibápe. A-
hápo átái. Aháctirey. A-
há némónfey, &c.
Endereçar, guiar al ciego.
Aypocog heçaquafé.
Endereçar la vida. Chere-
có taté anápengog. Ay
mündá cherecó pochi.
Amoýngatu piri. Aicon-
nyngó cherecó cueraí.
Ay cárëngðg. Ay çutog.
Amð poatái. Ayecó ibí
coite cherecórehé.